N° 174 N° 174

Chambre des Représentants	Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session extraordinaire 1939 — N° 174 — Buitengewone zitting 1939	

COMMISSION DES PETITIONS

FEUILLETON AU 30 JUIN 1939

COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN

LIJST OP 30 JUNI 1939

PÉTITIONS EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.	Numéro du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
1. Par pétition de Grâce-Berleur, le secrétaire de la section d'Ans de la Fédération des Invalides du Travail et de la Paix, à Grâce-Berleur, émet le vœu de ne pas voir opérer de réduction sur les pensions des estropiés et mutilés.	6281	1. Bij verzoekschrift uit Grâce-Berleur, geeft de secretaris van de afdeeling Ans van het Verbond van de arbeidsinvaliden, te Grâce-Berleur, den wensch te kennen dat geen korting zou worden toegepast op de pensioenen der verminkten en gebrekkelijken.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
2. Par pétition datée de Beveren-Waes, le 13 mars 1939, le conseil communal de Beveren-Waes demande l'unilinguisme dans la partie flamande du pays et la stricte application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.	6282	2. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Beveren-Waas, 13 Maart 1939, wenscht de gemeenteraad van Beveren-Waas de volstrekte eentaligheid in het Vlaamsche land en de strikte toepassing der bestuurswetten.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.*
3. Par pétition datée de Tournai, le 26 février 1939, le sieur De Vries, L., détenu dans l'établissement de défense sociale, à Tournai, sollicite l'intervention de la Chambre pour obtenir son élargissement.	6283	3. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Doornik, 26 Februari 1939, roept de heer De Vries, L., opgesloten in het gesticht tot bescherming van de maatschappij, te Doornik, de tusschenkomst van de Kamer in om zijn vrijlating te bekomen.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Justitie.*
4. Par pétition datée de Borgerhout, le 22 février 1939, le conseil communal de Borgerhout invite le gouvernement à passer immédiatement à l'ap-	6284	4. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Borgerhout, 22 Februari 1939, verzoekt de gemeenteraad van Borgerhout de regeering onverwijld over te gaan

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéro du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
plication de l'unilinguisme et à prendre des sanctions contre les contrevenants aux dispositions de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative.		tot het invoeren van eentaligheid, het verleenen van amnestie en het nemen van sancties tegenover diegenen die de bepalingen der wet van 28 Juni 1932, betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, overtreden.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.*
5. Par pétition datée d'Aiseau, le 14 février 1939, le conseil communal d'Aiseau émet le vœu de voir voter un projet de loi instituant un fonds de garantie de la réparation des dégâts houillers.	6285	5. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Aiseau, 14 Februari 1939, geeft de gemeenteraad van Aiseau den wensch te kennen dat een wetsontwerp zou worden aangenomen waarbij een waarborgfonds voor kolenmijnschade wordt opgericht.
DÉCISION : *Dépôt sur le bureau pendant la discussion de ce projet.*		BESLUIT : *Ter inzage tijdens de behandeling van dit ontwerp.*
6. Par pétition datée de Comines, le 11 février 1939, le conseil communal de Comines demande le maintien du statu quo actuel en conservant le canton judiciaire bilingue de Wervicq, ou bien le rattachement de la commune de Comines à un canton unilingue français de l'arrondissement.	6286	6. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Komen, 11 Februari 1939, vraagt de gemeenteraad van Komen het behoud van het status quo door het tweetalig rechterlijk kanton Wervik te behouden, ofwel door de gemeente Komen toe te voegen aan een eentalig Fransch kanton van het arrondissement.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Justitie.*
7. Par pétition datée de Bruxelles, le 4 février 1939, le président de la Centrale belge du personnel des tramways vicinaux et autobus, à Bruxelles, demande que si certaines catégories de travailleurs, notamment ceux au service des pouvoirs publics, devaient être exclus de l'assurance obligatoire ou n'y être assujettis qu'avec une cotisation moindre que les salariés du commerce, de l'industrie et des services publics concédés, la cotisation de ces derniers soit en rapport avec leur risque de chômage.	6287	7. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 4 Februari 1939, vraagt de voorzitter van de Belgische Centrale van het buurtspoorwegen- en autobuspersoneel, te Brussel, dat indien sommige categorieën arbeiders, namelijk deze in dienst van de openbare besturen, mochten worden uitgesloten van de verplichte verzekering of er aan onderworpen worden met een minder bijdrage dan de loontrekkenden uit den handel, de nijverheid en de vergunninghoudende openbare diensten, de bijdrage van laatstgenoemden in verhouding zijn zou tot hun werkloosheidsrisico.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
8. Par pétition datée de Saint-Gilles-Bruxelles, le 4 mars 1939, le sieur Van Houtte, Frans, interné à la prison de Saint-Gilles, se plaint de mauvais traitements dont il serait victime.	6291	8. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Sint-Gillis-Brussel, 4 Maart 1939, beklaagt de heer Van Houtte, Frans, opgesloten in de gevangenis te Sint-Gillis-zich over de slechte behandeling die hij er, naar zijn zeggen, ondergaat.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Justitie.*

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéro du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
9. Par pétition datée de Bruxelles, le 26 avril 1939, le sieur Creton, secrétaire de la Centrale belge du personnel des services publics, à Bruxelles, proteste contre une retenue éventuelle supplémentaire pour les pensions et demande qu'il ne soit porté aucune atteinte aux rémunérations du personnel de l'Etat. Même pétition des sections de Liége, du Hainaut, de Bruges, de Gand, d'Anvers et du Cartel des syndicats indépendants des services publics, à Bruxelles. DÉCISION : *Renvoi à M. le Premier Ministre.*	6292	9. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 26 April 1939, teekent de heer Creton, secretaris van de Belgische Centrale van het personeel der openbare diensten, te Brussel, verzet aan tegen een eventueele bijkomende afhouding op de pensioenen en vraagt dat geen korting zou worden toegepast op de wedden van het Rijkspersoneel. Zelfde verzoekschrift vanwege de afdeelingen Luik, Henegouwen, Brugge, Gent, Antwerpen, en het Cartel der onafhankelijke vereenigingen van Rijkspersoneel, te Brussel. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Eerste-Minister.*
10. Par pétition datée de Rulles-Marbehan, le 15 mai 1939, le conseil communal de Rulles demande l'annulation de l'adjudication de la concession de la distribution de l'énergie électrique dans cette commune. DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.*	6295	10. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Rulles-Marbehan, 15 Mei 1939, vraagt de gemeenteraad van Rulles dat de aanbesteding van de vergunning van de verdeeling van electrische beweegkracht in deze gemeente zou worden nietig verklaard. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.*
11. Par pétition datée de Jolimont, le 12 juin 1939, le sieur Delvaux, secrétaire de la section régionale du centre de la Centrale des métallurgistes de Belgique, à Jolimont, émet le vœu de voir accorder dès le 1er janvier 1940 un complément de pension de 1,500 francs aux vieux salariés mariés et 1,000 francs aux célibataires et veufs. DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*	6296	11. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Jolimont, 12 Juni 1939, geeft de heer Delvaux, secretaris van de gewestelijke afdeeling van het Centre van de Centrale der metaalbewerkers van België, te Jolimont, den wensch te kennen dat met ingang van 1 Januari 1940 een rentetoeslag van 1,500 frank zou worden verleend aan de bejaarde gehuwde loontrekkenden en van 1,000 frank aan de ongehuwden en weduwnaars. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
12. Par pétition datée de Liége, le 13 juin 1939, le président de la section du gouvernement provincial de Liége de la Centrale des services publics émet le vœu de ne pas voir opérer sur les traitements la retenue supplémentaire de 3 p. c. pour la Caisse des pensions des veuves et orphelins des agents de l'Etat. Même pétition du sieur Dierix, secrétaire du Syndicat national (Section d'Anvers). DÉCISION : *Renvoi à M. le Premier Ministre.*	6297	12. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Luik, 13 Juni 1939, geeft de voorzitter van de afdeeling van het provinciaal gouvernement van Luik van de Centrale der Openbare diensten den wensch te kennen dat de bijkomende afhouding van 3 t. h. voor de pensioenkas van de weduwen en weezen van het Rijkspersoneel niet zou worden toegepast. Zelfde verzoekschrift vanwege den heer Dierix, secretaris van het Nationaal Syndicaat (Afdeeling Antwerpen). BESLUIT : *Te verwijzen naar den Eerste-Minister.*

PETITIONS EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.	Numéro du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
13. Par pétition datée de La Hestre, le 18 juin 1939, les président et secrétaire du Syndicat des Métallurgistes de La Hestre demandent le relèvement de la pension de vieillesse moyennant paiement d'une cotisation plus élevée. DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*	6300	13. Bij verzoekschrift gedagteekend uit La Hestre, 18 Juni 1939, vragen de voorzitter en secretaris van het Syndicaat der Metaalbewerkers van La Hestre de verhooging van het ouderdomspensioen mits betaling van een hoogere bijdrage. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
14. Par pétition datée de Seneffe, le 20 juin 1939, les président et secrétaire de la section des métallurgistes de Seneffe demandent le relèvement de la pension de vieillesse moyennant paiement d'une cotisation plus élevée. Même pétition de la Centrale des cuirs et peaux de Belgique, section du Borinage, à La Bouverie. DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*	6302	14. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Seneffe, 20 Juni 1939, vragen de voorzitter en secretaris van de afdeeling der Metaalbewerkers van Seneffe de verhooging van het ouderdomspensioen mits betaling van een hoogere bijdrage. Zelfde verzoekschrift van de « Centrale des Cuirs et Peaux de Belgique », Afdeeling Borinage, te La Bouverie. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
15. Par pétition datée de Bruxelles, le 16 juin 1939, le directeur général de la Chambre de Commerce de Bruxelles émet le vœu que le gouvernement dépose un nouveau projet de loi sur l'organisation professionnelle et la réglementation économique. DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.*	6303	15. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 16 Juni 1939, drukt de directeur-generaal van de Handelskamer van Brussel den wensch uit dat de Regeering een nieuw wetsontwerp zou indienen op de Beroepsorganisatie en de Economische Reglementeering. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Economische Zaken en Middenstand.*
16. Par pétition datée de Merxplas, le 14 juin 1939, le secrétaire des sections de Merxplas, Hoogstraten et Wortel de la Centrale des Travailleurs des Services publics, à Merxplas, proteste contre la méconnaissance, par le gouvernement, du Conseil inter-départemental du personnel et contre la retenue éventuelle de 3 p. c. au profit des pensions des veuves et orphelins. DÉCISION : *Renvoi à M. le Premier Ministre.*	6304	16. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Merksplas, 14 Juni 1939, teekent de secretaris van de Afdeelingen Merksplas, Hoogstraten en Wortel, van de Centrale van Personeel in Openbare Diensten, te Merksplas, protest aan tegen de miskenning, door de Regeering, van den Interdepartementeelen Personeelsraad en tegen de eventueele afhouding van 3 t. h. voor de weduwen- en weezenpensioenen. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Eerste-Minister.*
17. Par pétition datée de Charleroi, le 19 juin 1939, le président de l'Association des Commerçants et Artisans de Charleroi, à Charleroi, émet le vœu que des mesures de protection soient prises par le gouvernement en faveur des professions belges et qu'une surveillance extraordinaire soit exercée sur l'activité des étrangers admis en Belgique. DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.*	6305	17. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Charleroi, 19 Juni 1939, drukt de voorzitter van « L'Association des Commerçants et Artisans de Charleroi », te Charleroi, den wensch uit dat de Regeering beschermingsmaatregelen zou treffen ten voordeele der Belgische beroepen en opdat er een buitengewoon toezicht zou uitgeoefend worden op de in België toegelaten vreemdelingen. BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Economische Zaken en Middenstand.*

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéro du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
18. Par pétition datée de Saint-Gilles-Bruxelles, le 12 juin 1939, les président et secrétaires du Cercle des Anciens Elèves et Amis des Ecoles Morichar, à Saint-Gilles (Brabant), demandent l'institution d'une distinction spéciale en faveur des promoteurs et administrateurs d'œuvres d'éducation populaire.	6306	18. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Sint-Gillis bij Brussel, 12 Juni 1939, vragen de voorzitter en secretarissen van den kring der oud-leerlingen en vrienden van de Morichar-scholen, te Sint-Gillis (Brabant), dat een bijzonder eereteeken zou worden ingesteld ten voordeele van de bevorderaars en beheerders van volksopleidingswerken.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Santé publique et à M. le Ministre de l'Instruction publique.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Volksgezondheid en naar den Minister van Openbaar Onderwijs.*
19. Par pétition datée de Brisy, le 22 juin 1939, le sieur André (J.), à Brisy (Luxembourg), demande une modification de la loi sur les pensions de vieillesse relative au minimum des versements requis en vue de l'octroi de majoration gratuite.	6307	19. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brisy, 22 Juni 1939, vraagt de heer André (J.), te Brisy (Luxemburg), dat de wet op de ouderdomspensioenen zou gewijzigd worden wat de stortingen betreft die vereischt zijn voor het bekomen van den kosteloozen toeslag.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
20. Par pétition datée de Bruxelles, le 16 juin 1939, le sieur Ketels, à Bruxelles, émet des considérations diverses au sujet des théories racistes et du régime de la presse.	6308	20. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 16 Juni 1939, geeft de heer Ketels, te Brussel, eenige beschouwingen ten beste over de rastheorieën en over het persregime.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Justitie.*
21. Par pétition datée de La Louvière, le 26 juin 1939, le président du Syndicat général des Employés, Techniciens et Voyageurs de commerce, à La Louvière, demande diverses améliorations au régime des pensions des employés.	6309	21. Bij verzoekschrift gedagteekend uit La Louvière, 26 Juni 1939, dringt de voorzitter van het algemeen syndicaat van bedienden, technici en handelsreizigers, te La Louvière, aan op verscheidene verbeteringen aan het regime van het bediendenpensioen.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*
22. Par pétition datée d'Houdeng-Goegnies, le 21 juin 1939, les président et secrétaire de la section des métallurgistes de Houdeng-Goegnies demande le relèvement de la pension de vieillesse moyennant paiement d'une cotisation plus élevée.	6310	22. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Houden-Goegnies, 21 Juni 1939, vragen de voorzitter en secretaris van de afdeeling der Metaalbewerkers van Houdeng-Goegnies de verhooging van het ouderdomspensioen mits betaling van een hoogere bijdrage.
DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.*		BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*